

Français

PORTE-CLÉS ET OBJETS ANTI-STRESS

Petits objets articulés et manipulables

1. PRODUIT CONCERNÉ

Le modèle, sa référence et ses dimensions figurent sur l'étiquette apposée sur l'emballage, avec le code-barres GTIN correspondant. Matière : PLA ou PETG, imprimé en 3D dans notre atelier de Rennes.

2. FABRICANT ET PERSONNE RESPONSABLE DANS L'UNION EUROPÉENNE

Le fabricant est établi dans l'Union européenne et assume lui-même le rôle de personne responsable au sens de l'article 16 du règlement (UE) 2023/988.

GLOBAL INDUSTRI SASU

32 Rue de la Tremblaie, 35000 Rennes, France
SIRET 993 023 068 00014 — ADEME FR526116_01BDDB
+33 9 53 73 14 41 — contact@globizindustri.fr

3. ALIMENTATION ET SOURCE LUMINEUSE

Produit non électrique. Ne contient ni pile, ni câblage, ni source lumineuse, et ne nécessite aucun raccordement électrique.

4. AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

Usage intérieur exclusivement, sauf mention contraire sur l'emballage. Ne pas immerger dans l'eau ni aucun autre liquide. Nettoyer à sec. Le PLA se ramollit au-delà d'environ 55 °C : tenir éloigné des radiateurs, cheminées, flammes nues et du rayonnement solaire direct. Ne pas démonter, modifier ni percer le produit.

Ce produit n'est pas un jouet. Surveiller les enfants à proximité. **NE CONVIENT PAS AUX ENFANTS DE MOINS DE 3 ANS. Contient de petits éléments** détachables présentant un risque d'étouffement. Ne pas porter à la bouche. Cesser l'utilisation si le produit se fend ou se casse. Ne pas porter autour du cou ni attacher à un vêtement d'enfant.

5. MONTAGE ET UTILISATION

Aucun montage n'est nécessaire.

6. ÉLIMINATION EN FIN DE VIE

Le corps en PLA ou PETG se dépose en déchetterie, filière plastiques. L'emballage carton se recycle.

GLOBAL INDUSTRI SASU — L'Essentiel Home — Fabriqué en France — Conforme au règlement (UE) 2023/988

English

KEYRINGS AND STRESS-RELIEF OBJECTS

Small articulated and handheld objects

1. PRODUCT COVERED

The model, its reference and its dimensions appear on the label affixed to the packaging, together with the corresponding GTIN barcode. Material: PLA or PETG, 3D-printed in our workshop in Rennes, France.

2. MANUFACTURER AND RESPONSIBLE PERSON IN THE EUROPEAN UNION

The manufacturer is established in the European Union and acts as the responsible person under Article 16 of Regulation (EU) 2023/988.

GLOBAL INDUSTRI SASU

32 Rue de la Tremblaie, 35000 Rennes, France
SIRET 993 023 068 00014 — ADEME FR526116_01BDDB
+33 9 53 73 14 41 — contact@globizindustri.fr

3. POWER SUPPLY AND LIGHT SOURCE

Non-electrical product. Contains no battery, no wiring and no light source, and requires no electrical connection.

4. SAFETY WARNINGS

Indoor use only, unless otherwise stated on the packaging. Do not immerse in water or any other liquid. Clean dry. PLA softens above approximately 55 °C: keep away from radiators, fireplaces, naked flames and direct sunlight. Do not dismantle, modify or drill the product. This product is not a toy. Supervise children nearby. **NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS. Contains small detachable parts** presenting a choking hazard. Do not put in the mouth. Stop using the product if it cracks or breaks. Do not wear around the neck or attach to a child's clothing.

5. ASSEMBLY AND USE

No assembly is required.

6. DISPOSAL AT END OF LIFE

The PLA or PETG body goes to a recycling centre, plastics stream. The cardboard packaging is recyclable.

GLOBAL INDUSTRI SASU — L'Essentiel Home — Made in France — Compliant with Regulation (EU) 2023/988

Deutsch

SCHLÜSSELANHÄNGER UND ANTI-STRESS-OBJEKTE

Kleine bewegliche Handobjekte

1. BETROFFENES PRODUKT

Modell, Referenznummer und Abmessungen stehen auf dem Etikett auf der Verpackung, zusammen mit dem entsprechenden GTIN-Barcode. Material: PLA oder PETG, 3D-gedruckt in unserer Werkstatt in Rennes.

2. HERSTELLER UND VERANTWORTLICHE PERSON IN DER EUROPÄISCHEN UNION

Der Hersteller ist in der Europäischen Union niedergelassen und übernimmt selbst die Rolle der verantwortlichen Person gemäß Artikel 16 der Verordnung (EU) 2023/988.

GLOBAL INDUSTRI SASU

32 Rue de la Tremblaie, 35000 Rennes, France
SIRET 993 023 068 00014 — ADEME FR526116_01BDDB
+33 9 53 73 14 41 — contact@globizindustri.fr

3. STROMVERSORGUNG UND LICHTQUELLE

Nicht elektrisches Produkt. Enthält weder Batterie noch Verkabelung noch Lichtquelle und benötigt keinen elektrischen Anschluss.

4. SICHERHEITSHINWEISE

Nur für den Innenbereich, sofern auf der Verpackung nicht anders angegeben. Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Trocken reinigen. PLA erweicht ab etwa 55 °C: von Heizkörpern, Kaminen, offenen Flammen und direkter Sonneneinstrahlung fernhalten. Das Produkt nicht zerlegen, verändern oder durchbohren. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Kinder in der Nähe beaufsichtigen. **NICHT GEEIGNET FÜR KINDER UNTER 3 JAHREN. Enthält kleine abnehmbare Teile**, die eine Erstickungsgefahr darstellen. Nicht in den Mund nehmen. Bei Rissen oder Bruch nicht weiter verwenden. Nicht um den Hals tragen und nicht an Kinderkleidung befestigen.

5. MONTAGE UND GEBRAUCH

Eine Montage ist nicht erforderlich.

6. ENTSORGUNG AM LEBENSSENDE

Der Korpus aus PLA oder PETG gehört in den Wertstoffhof, Fraktion Kunststoffe. Die Kartonverpackung ist recycelbar.

GLOBAL INDUSTRI SASU — L'Essentiel Home — Hergestellt in Frankreich — Konform mit Verordnung (EU) 2023/988

Español

LLAVEROS Y OBJETOS ANTIESTRÉS

Objetos pequeños articulados y manipulables

1. PRODUCTO CUBIERTO

El modelo, su referencia y sus dimensiones figuran en la etiqueta pegada en el embalaje, junto con el código de barras GTIN correspondiente. Material: PLA o PETG, impreso en 3D en nuestro taller de Rennes.

2. FABRICANTE Y PERSONA RESPONSABLE EN LA UNIÓN EUROPEA

El fabricante está establecido en la Unión Europea y asume él mismo la función de persona responsable en el sentido del artículo 16 del Reglamento (UE) 2023/988.

GLOBAL INDUSTRI SASU

32 Rue de la Tremblaie, 35000 Rennes, France
SIRET 993 023 068 00014 — ADEME FR526116_01BDDB
+33 9 53 73 14 41 — contact@globizindustri.fr

3. ALIMENTACIÓN Y FUENTE LUMINOSA

Producto no eléctrico. No contiene pila, ni cableado, ni fuente luminosa, y no requiere ninguna conexión eléctrica.

4. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Uso exclusivamente en interiores, salvo indicación contraria en el embalaje. No sumergir en agua ni en ningún otro líquido. Limpiar en seco. El PLA se reblandece por encima de unos 55 °C: mantener alejado de radiadores, chimeneas, llamas abiertas y de la luz solar directa. No desmontar, modificar ni perforar el producto. Este producto no es un juguete. Vigilar a los niños que se encuentren cerca. **NO APTO PARA MENORES DE 3 AÑOS. Contiene piezas pequeñas desmontables** que presentan riesgo de asfixia. No llevar a la boca. Dejar de usarlo si el producto se agrieta o se rompe. No llevar alrededor del cuello ni sujetar a la ropa de un niño.

5. MONTAJE Y USO

No se necesita ningún montaje.

6. ELIMINACIÓN AL FINAL DE SU VIDA ÚTIL

El cuerpo de PLA o PETG se deposita en el punto limpio, flujo de plásticos. El embalaje de cartón es reciclable.

GLOBAL INDUSTRI SASU — L'Essentiel Home — Fabricado en Francia — Conforme al Reglamento (UE) 2023/988

Italiano

PORTACHIAVI E OGGETTI ANTISTRESS

Piccoli oggetti articolati e manipolabili

1. PRODOTTO INTERESSATO

Il modello, il suo codice e le sue dimensioni sono riportati sull'etichetta applicata sull'imballaggio, con il relativo codice a barre GTIN. Materiale: PLA o PETG, stampato in 3D nel nostro laboratorio di Rennes.

2. FABBRICANTE E PERSONA RESPONSABILE NELL'UNIONE EUROPEA

Il fabbricante è stabilito nell'Unione europea e assume esso stesso il ruolo di persona responsabile ai sensi dell'articolo 16 del regolamento (UE) 2023/988.

GLOBAL INDUSTRI SASU

32 Rue de la Tremblaie, 35000 Rennes, France
SIRET 993 023 068 00014 — ADEME FR526116_01BDDB
+33 9 53 73 14 41 — contact@globizindustri.fr

3. ALIMENTAZIONE E SORGENTE LUMINOSA

Prodotto non elettrico. Non contiene pile, cablaggi né sorgenti luminose, e non richiede alcun collegamento elettrico.

4. AVVERTENZE DI SICUREZZA

Uso esclusivamente interno, salvo diversa indicazione sull'imballaggio. Non immergere in acqua né in altri liquidi. Pulire a secco. Il PLA si ammorbidisce oltre circa 55 °C: tenere lontano da radiatori, camini, fiamme libere e dalla luce solare diretta. Non smontare, modificare né forare il prodotto. Questo prodotto non è un giocattolo. Sorvegliare i bambini nelle vicinanze. **NON ADATTO A BAMBINI DI ETÀ INFERIORE A 3 ANNI. Contiene piccole parti staccabili** che presentano rischio di soffocamento. Non portare alla bocca. Interrompere l'uso se il prodotto si crepa o si rompe. Non portare al collo né fissare agli indumenti di un bambino.

5. MONTAGGIO E USO

Non è necessario alcun montaggio.

6. SMALTIMENTO A FINE VITA

Il corpo in PLA o PETG va conferito in isola ecologica, flusso plastiche. L'imballaggio in cartone è riciclabile.

GLOBAL INDUSTRI SASU — L'Essentiel Home — Fabbricato in Francia — Conforme al regolamento (UE) 2023/988

Nederlands

SLEUTELHANGERS EN ANTISTRESSOBJECTEN

Kleine beweegbare handobjecten

1. BETROKKEN PRODUCT

Het model, de referentie en de afmetingen staan op het etiket op de verpakking, samen met de bijbehorende GTIN-streepjescode. Materiaal: PLA of PETG, 3D-geprint in ons atelier in Rennes.

2. FABRIKANT EN VERANTWOORDELIJKE PERSOON IN DE EUROPESE UNIE

De fabrikant is gevestigd in de Europese Unie en treedt zelf op als verantwoordelijke persoon in de zin van artikel 16 van Verordening (EU) 2023/988.

GLOBAL INDUSTRI SASU

32 Rue de la Tremblaie, 35000 Rennes, France
SIRET 993 023 068 00014 — ADEME FR526116_01BDDB
+33 9 53 73 14 41 — contact@globizindustri.fr

3. VOEDING EN LICHTBRON

Niet-elektrisch product. Bevat geen batterij, bedrading of lichtbron en vereist geen elektrische aansluiting.

4. VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

Uitsluitend voor binnengebruik, tenzij anders vermeld op de verpakking. Niet onderdompelen in water of een andere vloeistof. Droog reinigen. PLA wordt zacht boven ongeveer 55 °C: uit de buurt houden van radiatoren, haarden, open vuur en direct zonlicht. Het product niet demonteren, wijzigen of doorboren. Dit product is geen speelgoed. Houd toezicht op kinderen in de buurt. **NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN JONGER DAN 3 JAAR. Bevat kleine losse onderdelen** met verstikkingsgevaar. Niet in de mond stoppen. Stop het gebruik als het product scheurt of breekt. Niet om de hals dragen of aan kinderklleding bevestigen.

5. MONTAGE EN GEBRUIK

Montage is niet nodig.

6. VERWIJDERING AAN HET EINDE VAN DE LEVENSDUUR

De behuizing van PLA of PETG hoort bij het kunststofafval op het milieupark. De kartonnen verpakking is recyclebaar.

GLOBAL INDUSTRI SASU — L'Essentiel Home — Gemaakt in Frankrijk — Conform Verordening (EU) 2023/988

Português

PORTA-CHAVES E OBJETOS ANTISTRESSE

Pequenos objetos articulados e manipuláveis

1. PRODUTO ABRANGIDO

O modelo, a sua referência e as suas dimensões constam da etiqueta colada na embalagem, com o código de barras GTIN correspondente. Material: PLA ou PETG, impresso em 3D na nossa oficina em Rennes.

2. FABRICANTE E PESSOA RESPONSÁVEL NA UNIÃO EUROPEIA

O fabricante está estabelecido na União Europeia e assume ele próprio a função de pessoa responsável na aceção do artigo 16.º do Regulamento (UE) 2023/988.

GLOBAL INDUSTRI SASU

32 Rue de la Tremblaie, 35000 Rennes, France
SIRET 993 023 068 00014 — ADEME FR526116_01BDDB
+33 9 53 73 14 41 — contact@globizindustri.fr

3. ALIMENTAÇÃO E FONTE DE LUZ

Produto não elétrico. Não contém pilha, cablagem nem fonte de luz, e não necessita de qualquer ligação elétrica.

4. ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

Utilização exclusivamente no interior, salvo indicação contrária na embalagem. Não mergulhar em água nem em qualquer outro líquido. Limpar a seco. O PLA amolece acima de cerca de 55 °C: manter afastado de radiadores, lareiras, chamas abertas e da luz solar direta. Não desmontar, modificar nem furar o produto. Este produto não é um brinquedo. Vigiar as crianças que estejam por perto. **NÃO ADEQUADO A CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. Contém peças pequenas destacáveis** que apresentam risco de asfixia. Não levar à boca. Deixar de utilizar se o produto rachar ou partir. Não usar ao pescoço nem prender à roupa de uma criança.

5. MONTAGEM E UTILIZAÇÃO

Não é necessária qualquer montagem.

6. ELIMINAÇÃO NO FIM DE VIDA

O corpo em PLA ou PETG deve ser entregue no ecocentro, fluxo de plásticos. A embalagem de cartão é reciclável.

GLOBAL INDUSTRI SASU — L'Essentiel Home — Fabricado em França — Conforme o Regulamento (UE) 2023/988

Türkçe

ANAHTARLIKLAR VE STRES GİDERİCİ NESNELER

Küçük eklemlili ve elde tutulan nesneler

1. İLGİLİ ÜRÜN

Model, referans numarası ve ölçüler ambalaj üzerindeki etikette, ilgili GTIN barkoduyla birlikte yer alır. Malzeme: PLA veya PETG, Rennes'teki atölyemizde 3D baskı.

2. ÜRETİCİ VE AVRUPA BİRLİĞİ İÇİNDEKİ SORUMLU KİŞİ

Üretici Avrupa Birliği'nde yerleşiktir ve (AB) 2023/988 sayılı Tüzüğü'n 16. maddesi anlamında sorumlu kişi rolünü bizzat üstlenir.

GLOBAL INDUSTRI SASU

32 Rue de la Tremblaie, 35000 Rennes, France
SIRET 993 023 068 00014 — ADEME FR526116_01BDDB
+33 9 53 73 14 41 — contact@globizindustri.fr

3. GÜÇ KAYNAĞI VE IŞIK KAYNAĞI

Elektrikli olmayan ürün. Pil, kablo veya ışık kaynağı içermez ve elektrik bağlantısı gerektirmez.

4. GÜVENLİK UYARILARI

Ambalajda aksi belirtilmedikçe yalnızca iç mekânda kullanılır. Suya veya başka bir sıvıya batırmayın. Kuru olarak temizleyin. PLA yaklaşık 55 °C üzerinde yumuşar: radyatörlerden, şöminelerden, açık alevden ve doğrudan güneş ışığından uzak tutun. Ürünü sökmeyin, değiştirmeyin ve delmeyin. Bu ürün bir oyuncak değildir. Yakındaki çocukları gözetim altında tutun.

3 YAŞ ALTI ÇOCUKLAR İÇİN UYGUN DEĞİLDİR. Boğulma riski taşıyan küçük,

sökülebilir parçalar içerir. Ağza götürmeyin. Ürün çatlar veya kırılırsa kullanmayı bırakın. Boyuna asmayın ve çocuk giysisine tutturmayın.

5. MONTAJ VE KULLANIM

Herhangi bir montaj gerekmez.

6. KULLANIM ÖMRÜ SONUNDA BERTARAF

PLA veya PETG gövde, geri dönüşüm merkezine plastik akışına bırakılır. Karton ambalaj geri dönüştürülebilir.

GLOBIZ INDUSTRI SASU — L'Essentiel Home — Fransa'da üretilmiştir — (AB) 2023/988 sayılı Tüzüğe uygundur

Русский

БРЕЛОКИ И АНТИСТРЕСС-ИГРУШКИ

Небольшие подвижные предметы для рук

1. ИЗДЕЛИЕ

Модель, артикул и размеры указаны на этикетке, наклеенной на упаковку, вместе с соответствующим штрихкодом GTIN. Материал: PLA или PETG, 3D-печать в нашей мастерской в Ренне.

2. ИЗГОТОВИТЕЛЬ И ОТВЕТСТВЕННОЕ ЛИЦО В ЕВРОПЕЙСКОМ СОЮЗЕ

Изготовитель зарегистрирован в Европейском союзе и сам выполняет функции ответственного лица по смыслу статьи 16 Регламента (ЕС) 2023/988. GLOBIZ INDUSTRI SASU 32 Rue de la Tremblais, 35000 Rennes, France SIRET 993 023 068 00014 — ADEME FR526116_01BDDDB +33 9 53 73 14 41 — contact@globizindustri.fr

3. ПИТАНИЕ И ИСТОЧНИК СВЕТА

Неэлектрическое изделие. Не содержит батареек, проводки и источника света и не требует подключения к электросети.

4. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ

Только для использования в помещении, если на упаковке не указано иное. Не погружать в воду и другие жидкости. Чистить сухим способом. PLA размягчается выше примерно 55 °C: держать вдали от радиаторов, каминов, открытого огня и прямых солнечных лучей. Не разбирать, не изменять и не сверлить изделие. Это изделие не игрушка. Не оставляйте детей рядом без присмотра.

НЕ ПОДХОДИТ ДЕТЯМ ДО 3 ЛЕТ. Содержит мелкие съёмные детали, представляющие опасность удушья. Не берите в рот. Прекратите использование при появлении трещин или поломке. Не носите на шее и не прикрепляйте к детской одежде.

5. СБОРКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Сборка не требуется.

6. УТИЛИЗАЦИЯ ПО ОКОНЧАНИИ СРОКА СЛУЖБЫ

Корпус из PLA или PETG сдаётся на переработку в поток пластмасс. Картонная упаковка подлежит переработке.

GLOBIZ INDUSTRI SASU — L'Essentiel Home — Сделано во Франции — Соответствует Регламенту (ЕС) 2023/988

العربية

سلاسل مفاتيح وأدوات لتخفيف التوتر

أشياء صغيرة مفصلية تمسك باليد

١. المنتج المعني

يظهر الطراز ورقمه المرجعي وأبعاده على الملصق الموضوع على العبوة، مع رمز GTIN الشريطي المطابق. المادة: PLA أو PETG، مطبوع ثلاثي الأبعاد في ورشتنا برين بفرنسا.

٢. الصانع والشخص المسؤول داخل الاتحاد الأوروبي

الصانع مقيم داخل الاتحاد الأوروبي ويتولى بنفسه دور الشخص المسؤول بعبء المادة ١٦ من اللائحة الأوروبية 2023/988.

GLOBIZ INDUSTRI SASU

32 Rue de la Tremblais, 35000 Rennes, France SIRET 993 023 068 00014 — ADEME FR526116_01BDDDB +33 9 53 73 14 41 — contact@globizindustri.fr

٣. مصدر الطاقة ومصدر الإضاءة

منتج غير كهربائي. لا يحتوي على بطارية ولا أسلاك ولا مصدر ضوء، ولا يتطلب أي توصيل كهربائي.

٤. تحذيرات السلامة

للاستعمال الداخلي فقط، ما لم يذكر خلاف ذلك على العبوة. لا تضع المنتج في الماء أو في أي سائل آخر. نظفه جافًا. يلين البلاستيك PLA فرق ٥٥ درجة مئوية تقريبًا: ابتعد عن المدفآت والموقد والهبب المكتوف وأشعة الشمس المباشرة. لا تتكك المنتج ولا تعمله ولا تنقيه. هذا المنتج ليس لعبة. راقب الأطفال الموجودين بالقرب منه. غير مناسب للأطفال دون سن الثالثة. يحتوي على أجزاء صغيرة قابلة للانفصال تشكل خطر الاختناق. لا تضعه في الفم. أوقف الاستعمال إذا تشقق المنتج أو انكسر. لا تعلقه حول العنق ولا تثبته على ملابس الأطفال.

٥. التركيب والاستعمال

لا يلزم أي تركيب.

٦. التخلص من المنتج بعد انتهاء عمره

يودع جسم المنتج المصنوع من PLA أو PETG في مركز الفرز، ضمن البلاستيك. عبوة الكرتون قابلة لإعادة التدوير.

— مطابق للائحة الأوروبية 2023/988 — GLOBIZ INDUSTRI SASU — L'Essentiel Home — صنع في فرنسا